



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОП

_____ Кушнарёва И.Ю.
(подпись) (Ф.И.О. рук. ОП)
« 6 » мая 2016г.

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий (ая) кафедрой
языков стран АТР

_____ Абрамова Н.В.
(подпись) (Ф.И.О. зав. каф.)
« 6 » мая 2016г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык второй

Направление подготовки 43.03.02 Туризм

Профиль «Технология и организация туроператорских и турагентских услуг»

Форма подготовки очная/заочная

курс 1, 2, 3, 4 семестр 1,2,3,4,5, 6, 7, 8
лекции не предусмотрены
практические занятия не предусмотрены
лабораторные работы 484 час.
в том числе с использованием МАО лаб. 90 час.
всего часов аудиторной нагрузки 864 час.
в том числе с использованием МАО 90 час.
самостоятельная работа 353 час.
в том числе на подготовку к экзамену 27 час.
контрольные работы (количество) —
курсовая работа / курсовой проект — семестр
зачет 1,2,3,5,6,7 семестр
экзамен 8 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 14.12.2015 № 1463

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры стран языков АТР,
протокол № 5/1 от « 6 » мая 2016г.

Заведующий (ая) кафедрой :Абрамова Н.В

Составитель (ли): старший преподаватель кафедры языков стран АТР Тихоненко В.А.

Оборотная сторона титульного листа РПУД

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык второй»

Дисциплина «Иностранный язык второй» входит в базовую часть программы подготовки бакалавров по направлению 43.03.02 «Технология и организация туроператорских и турагентских услуг», профиль «Туризм».

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 864 часа или 24 зачетные единицы. Учебным планом предусмотрены лабораторные работы - 484 часа, на самостоятельную работу студента выделено 353 часа. Дисциплина реализуется на 1, 2, 3, 4 курсе в 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 семестрах.

Дисциплина «Иностранный язык второй» разделена на 8 модулей, длительность каждого – 1 семестр. Подобное разделение позволяет поэтапно изучить фонетические, грамматические правила, овладеть лексическими, аудиальными и грамматическими навыками. Наполнение тематическое. Темы выстроены по степени их усложнения: от общих социально-бытовых до профессионально-ориентированных. Тренировочные упражнения в рамках данной дисциплины носят коммуникативный характер. Отличительной особенностью являются упражнения, развивающие навыки критического мышления и побуждающие к построению аргументированных высказываний, что ведет к формированию навыков, необходимых для осуществления межкультурной коммуникации. Формами текущего и промежуточного контроля результатов работы студентов являются письменные тесты, беседы, написание эссе, дискуссии по материалам изучаемых тем, восприятие аудио текстов на слух.

Дисциплина «Иностранный язык второй» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Практическая грамматика корейского языка», «Страноведение Японии, Китая, Кореи», «Культурно-религиозные традиции стран АТР».

Цель изучения дисциплины «Иностранный язык второй» заключается в формировании у студентов глубоких системных знаний по корейскому языку и основам межкультурной коммуникации.

Задачи:

- Последовательное, системное развитие у учащихся всех видов речевой деятельности на корейском языке, обеспечивающих общую языковую грамотность, а также академическую самостоятельность в освоении передового опыта различных стран и культур.
- Формирование целостного представления о будущей профессии через включение методов обучения (кейсов), воссоздающих условия реальной профессиональной деятельности, а также деловой и социально-бытовой коммуникации.
- Содействие развитию личностных качеств учащихся, ведущих к профессиональному самоопределению в выборе форм и средств коммуникации, поддерживающих и укрепляющих конструктивный формат межкультурного взаимодействия.

Для успешного изучения дисциплины «Иностранный язык второй» у учащихся должны быть сформированы предварительные компетенции:

- Способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-4).
- Способность к самоорганизации и самообразованию (ОК -5).

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-3 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного	Знает	<ul style="list-style-type: none"> - основы корейского языка, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию. - «1000+» наиболее употребительных слов и выражений в политической, социальной, экономической, академической, культурной и страноведческой областях знаний. - традиции, нормы, модели поведения представителей различных стран и культур

взаимодействия	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> - воспринимать корейскую речевую информацию на слух, понимать практически весь объем информации в рамках пройденных тем, проявлять значительную языковую догадку при наличии незнакомых слов. - свободно выразить мысли и поддерживать общение на изученные темы на корейском языке. - при чтении на корейском языке в рамках изучаемых областей демонстрировать беглость, общее или полное понимание в зависимости от тематики. - при осуществлении письменной коммуникации на корейском языке активно использовать изученные стили (межличностный, деловой, академический и т.д.).
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> - навыками оперативного перехода с русского языка на корейский и наоборот, а также оперативного подбора соответствующих языковых эквивалентов или «штампов» необходимыми в сфере туризма и гостеприимства при переводе с одного языка на другой язык.; - навыком участия в межкультурных коммуникациях с использованием усвоенного учебного материала. - навыком поиска информации языкового, культурного, профессионального и т.д. характера в различных достоверных источниках (словари, специализированные сайты).

Для формирования вышеуказанной компетенции в рамках дисциплины «Иностранный язык второй» применяются методы активного/интерактивного обучения: дискуссии, дебаты, информационно-коммуникативные технологии (video, forums), ролевые игры, парные и командные формы работы, круглый стол.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лекционные занятия не предусмотрены.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Общая трудоемкость дисциплины составляет 24 зачетные единицы, или 864 часа, из них 484 часов – лабораторные (- 90 часов с использованием МАО), 353 часа выделено на самостоятельную работу.

СЕМЕСТР 1.

Лабораторные работы (36 час/ из них 36 МАО).

ТЕМА 1. Фонетический курс (8 ч.).

Лабораторная работа 1. (4 ч.) Буквенно-фонетический состав корейского языка (Изучение звуков корейского языка. Особенности произношения простых гласных ㅏ, ㅣ, ㅓ, ㅡ, ㅜ, ㅝ; сонантов ㄹ, ㅁ, ㅇ. Отработка произношения. Пополнение лексического запаса).

Лабораторная работа 2. (4 ч.). Фонетические чередования в корне слова, ассимиляция согласных в корейском языке, отработка навыков чтения на словарном минимуме.

ТЕМА 2. 인사 («ПРИВЕТСТВИЕ») (8 ч.).

Лабораторная работа 1. (4 ч.). Формирование и тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (4 ч.). Диалогическая речь: умение поддерживать этикетную беседу на тему «Приветствие».

ТЕМА 3 이것은 무엇입니까? («ЧТО ЭТО?») (8 ч.).

Лабораторная работа 1. (4 ч.) Формирование и тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (4 ч.). Диалогическая речь: умение задавать вопросы, отвечать на них. Отработка изученной ранее лексики. Игра «ДА/НЕТ». Отработка употребления гонорифии в корейском языке.

ТЕМА 4. 저녁에 무엇을 하십니까? («ЧТО ВЫ ДЕЛАЕТЕ ВЕЧЕРОМ?») (8ч).

Лабораторная работа 5. (4 ч.) Формирование и тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (4 ч.). Диалогическая речь: умение задавать вопросы, отвечать на них. Отработка изученной ранее лексики. Игра «Чепуха».

ТЕМА 5. 아버지는 무슨 일을 하십니까? («ЧЕМ ЗАНИМАЕТСЯ ВАШ ОТЕЦ?») (6 ч.).

Лабораторная работа 6. (3 ч.). Формирование и тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (3 ч.). Диалогическая речь: умение задавать вопросы, отвечать на них. Усвоение письменной формы числительных. Отработка употребления локативных местоимений. Игра «여기거기저기».

СЕМЕСТР 2.

Лабораторные работы (72 часа, из них 18 МАО).

ТЕМА 6. 병원이 어디에 있습니까? («ГДЕ НАХОДИТСЯ БОЛЬНИЦА?») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.) Формирование и тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков диалогической речи. Диалог на тему: «Где находится...?». Отработка лексики и употребления послелогов в корейском языке. Игра «이것은어디에있습니까?», Игра «Мы ехали и ехали и, наконец, приехали».

ТЕМА 7. 하루 생활 («РАСПОРЯДОК ДНЯ») (20 ч.)

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Формирование и тренировка фонетических и аудиативных навыков. II. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Отработка навыков монологической речи. Сообщение на тему «Распорядок дня». Отработка изученной ранее лексики: игра «День странного человека».

ТЕМА 8. 쇼핑 («ПОКУПКИ») Лабораторная работа 9. (20 ч.)

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Формирование и тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Отработка навыков монологической речи. Сообщение на тему «В магазине». Отработка навыков диалогической речи. Ролевая игра «В магазине».

ТЕМА 9. 전화 («ТЕЛЕФОН») (12 ч.)

Лабораторная работа 1. (6ч.) Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (6 ч.). Формирование навыков монологической речи: сообщение на тему «Я и телефон». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра «Диалог по телефону».

СЕМЕСТР 3.

Лабораторные работы (72 часа.)

ТЕМА 10. 날씨와계절 («ПОГОДА И ВРЕМЯ ГОДА») (20 ч.)

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: сообщение на тему «Погода». Отработка навыков диалогической речи, тренировка лексики по теме: проект на тему «Погода».

ТЕМА 11. 음식 («ЕДА») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи. Сообщение на тему «Кулинарное шоу». Отработка навыков диалогической речи, тренировка лексики по теме: «В ресторане».

ТЕМА 12. 건강 («ЗДОРОВЬЕ») (20 ч.)

Лабораторная работа 1. (20 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (20 ч.). Формирование навыков монологической речи: сообщение на тему «Визит к врачу». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра «Обращение в больницу».

ТЕМА 13. 여가활동 («ДОСУГОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ») (12 ч.)

Лабораторная работа 1. (6 ч.) Тренировка фонетических и аудиативных

навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (6 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Мое хобби». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Интервью».

СЕМЕСТР 4.

Лабораторные работы (72 ч.).

ТЕМА 14. 결혼 («СВАДЬБА») (20 ч.)

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Традиционная корейская свадьба». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Свадебное путешествие за границей».

ТЕМА 15. 수리 («РЕМОНТ») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.) Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Ремонт по гарантии». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Вызов электрика».

ТЕМА 16. 신문 («ПРЕССА») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.) Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Объявление». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Реклама в газете».

ТЕМА 17. 계획 («ПЛАНЫ») (12 ч.).

Лабораторная работа 1. (6 ч.) Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (6 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Кем я хочу стать». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Чем Вы планируете заниматься после окончания университета?».

СЕМЕСТР 5.

Лабораторные работы (72 часа/ из них 18 МАО).

ТЕМА 18. 컴퓨터 («КОМПЬЮТЕР») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Новый компьютер». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Сломался компьютер».

ТЕМА 19. 일기예보 («ПРОГНОЗ ПОГОДЫ») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Погода на завтра». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Если пойдет дождь...».

ТЕМА 20. 계절 («СЕЗОН») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Время года». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Самое любимое время года».

ТЕМА 21. 현대인의여가생활 («ДОСУГ СОВРЕМЕННОГО ЧЕЛОВЕКА») (12 ч.).

Лабораторная работа 1. (6 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (6 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Досуг с семьей». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Поход в горы».

СЕМЕСТР 6.

Лабораторные работы (56 часа/ из них 18 МАО).

ТЕМА 22. 직업 («ПРОФЕССИЯ») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Моя профессия». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Характер и профессия».

ТЕМА 23. 한국의 명소 («ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ КОРЕИ») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Достопримечательности Сеула». Отработка навыков диалогической речи на тему: «Королевский дворец Кёнбоккун».

ТЕМА 24. 세대 차이 («ОТЛИЧИЯ ПОКОЛЕНИЙ») (16 ч.).

Лабораторная работа 1. (8 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (8 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Отличия поколений и причины и способы их преодоления». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Менталитет молодого современника».

СЕМЕСТР 7.

Лабораторные работы (72 ч.).

ТЕМА 25. 인간관계 («ВЗАИМООТНОШЕНИЯ») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Типы взаимоотношений». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Межличностные разногласия».

ТЕМА 26. 전통과 명절 («ПРАЗДНИКИ И ТРАДИЦИИ») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «День урожая в Корее». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «День независимости в Корее».

ТЕМА 27. 세계일주 («КРУГОСВЕТНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Путешествие». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Путешествие вокруг света».

ТЕМА 28. 미신 («ПРЕДРАССУДКИ») (12 ч.).

Лабораторная работа 1. (6 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (6 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Суеверия и предрассудки». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Культ личности».

СЕМЕСТР 8.

Лабораторные работы (32 ч.).

ТЕМА 29. 국제관계 («МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ») (20 ч.).

Лабораторная работа 1. (10 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (10 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Дипломатия». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Поступать на дипломатическую службу».

ТЕМА 30. 관광 («ТУРИЗМ») (12 ч.).

Лабораторная работа 1. (6 ч.). Тренировка фонетических и аудиативных навыков. Изучение и повторение лексики на тему урока. Семантизация лексики. Формирование речевых навыков.

Лабораторная работа 2. (6 ч.). Формирование навыков монологической речи: Сообщение на тему «Туризм. Бизнес. Сервис». Отработка навыков диалогической речи: ролевая игра на тему «Туризм и гостиничное дело».

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык второй» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

-план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

-характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

-требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

-критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Семестр 1. Тема 1- 5	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная Работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
2.	Семестр 2. Тема 6 - 9	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная Работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
3.	Семестр 3. Тема 10 -13	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
4.	Семестр 4. Тема 14 -17	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
5.	Семестр 5. Тема 18 - 21	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
6.	Семестр 6. Тема 22 - 24	ОК - 3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
7.	Семестр 7. Тема 25 - 29	ОК - 3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)

			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
8.	Семестр 8. Тема 29- 30	ОК - 3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Экзамен (УО -1)

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Гурьева, А. А. Читаем по-корейски [Электронный ресурс]: пособие по чтению неадаптированных текстов: средний уровень / А. А. Гурьева, А. А. Васильев. — Электрон. текстовые данные. — С.-Пб. : КАРО, 2015. — 224 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68637.html>
2. Комиссаров, В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): учебник для институтов и факультетов иностранных языков / В. Н. Комиссаров. - Москва : Альянс, 2013. - 253 с. / НБ ДВФУ:
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692707&theme=FEFU> (19 экз.)
3. Норман, Б. Ю. Теория языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Б. Ю. Норман. - 4-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 296 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=496373>
4. Чой, Ян Сун. Корейский язык [Электронный ресурс]: вводный курс / Ян Сун Чой — Электрон. текстовые данные. — С.-Пб.: КАРО, 2012. — 512 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19447.html>

5. Чой Ян Сун. Корейский язык. Вводный курс. – М.: Каро, 2012. – 512 с.

Дополнительная литература
(печатные и электронные издания)

1. Бречалова, Е. В. Корейский язык. Справочник по глаголам / Е. В. Бречалова, Д. С. Цыденова. — М. : Живой язык, 2014. — 224 с. / НБ ДВФУ: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:725312&theme=FEFU>
2. Воронина, Л. А. Грамматическая шкатулка : сборник упражнений по грамматике корейского языка : учебное пособие / Л. А. Воронина. — С. - Пб. : Антология, 2012. - 272 с./ НБ ДВФУ:
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:731457&theme=FEFU>
3. Иващенко, Н. В. Практический курс корейского языка. Начальный этап / Н. В. Иващенко ; грамматика под ред. Я. Е. Пакуловой. — М. : Издательство ВКН, 2015. — 624 с./ НБ ДВФУ:
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:808788&theme=FEFU>
4. Каплан, Т. Ю. Ускоренный курс корейского языка для гуманитариев. учебное пособие / Т. Ю. Каплан, В. В. Верхоляк, В. Н. Кожемяко [и др.]. – М.: Тезаурус, 2013. - 319 с. / НБ ДВФУ:
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:715713&theme=FEFU>
5. Холодович А.А. Очерк грамматики корейского языка: учебное пособие/ А.А. Холодович. – М.: ЛКИ, 2010. – 320 с. Доступен: НБ ДВФУ:
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:302547>

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети
«Интернет»**

1. <http://koreanspace.ru/> -Интернет-ресурс для изучающих корейский язык, располагающий базой аудиозаписей, текстов, различной информации по культуре и истории Кореи, новости этой страны. На сайте можно скачать корейско-русский словарь; уроки KBS для начального уровня, на русском языке, озвученные диалоги.
2. http://rki.kbs.co.kr/learn_korean/lessons/r_index.htm - видеокурс «Let's Speak Korean».

3. <http://www.mrtranslat.ru/translate/russian-korean.html> - русско-корейский и корейско-русский словарь.
4. <http://www.webtran.ru> - русско-корейский и корейско-русский словарь.
5. www.youtube.com – видеоматериалы о корейской культуре.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение второго иностранного языка (корейского) с азов невозможно без предварительного изучения графики, фонетики и орфографии изучаемого языка. Формирование фонетического навыка предполагает перестройку привычной студенту артикуляции звуков родного языка на произнесение звуков изучаемого языка. Для этого предусмотрены упражнения на развитие фонематического слуха, овладение техникой произнесения звуков корейского языка.

На фонетический курс корейского языка по дисциплине «Иностранный язык второй» отводится 8 часов. За это время студенты должны:

- выучить правила чтения и написания слов
- соотносить графический образ слова с его звуковым образом
- сравнивать и анализировать буквосочетания и их транскрипцию
- уметь применять основные правила чтения

Методические рекомендации к вводно-фонетическому курсу

На первом занятии преподаватель тестирует оперативную память, уровень владения речевым аппаратом, речевой слух студента и дает **индивидуальные** дополнительные задания для самостоятельного выполнения дома. Это могут быть упражнения на артикуляционную гимнастику, на развитие речевого слуха, на формирование произносительных навыков.

Еще одним полезным упражнением на отработку произношения и речевого слуха может стать простое многократное повторение за диктором отдельных звуков, этих же звуков в слове и в предложении.

Методические рекомендации к основному курсу

Чтение - рецептивный вид речевой деятельности, направленный на извлечение информации. Это процесс одновременного восприятия и понимания письменного текста, состоящий в интерпретации текста, которая в свою очередь подразумевает словесное, предметное и смысловое понимание. Чтение является и целью (формирование, развитие и совершенствование умения извлекать информацию из текстов различных по

стилю и жанру) и средством обучения (пользоваться чтением для лучшего усвоения языкового и речевого материала).

Варианты заданий могут быть такими:

- просмотрите текст и выберите наиболее подходящее название (из предложенных), аргументируйте свой ответ;
- постарайтесь одним предложением выразить основную идею текста;
- после прочтения текста расставьте предложенные предложения в правильном порядке (3-4 предложений взяты из текста – по одному из абзаца).

Аудирование: Аудирование основано на умении, и как всякое умение оно опирается на определенные навыки, главными из которых являются:

- навыки подсознательного распознавания грамматических форм речи на морфологическом и синтаксическом уровне;
- навыки непосредственного понимания слов и словосочетаний;
- навыки подсознательного восприятия звуков, звукосочетаний и интонаций, то есть звуковой стороны речи.

При организации процесса аудирования важно помнить его некоторые особенности:

- в идеальном случае, речь должна быть аутентичной;
- темп речи должен быть естественным для данного языка;
- восприятие текста без зрительной опоры не должно превышать полутора-трёх минут, со зрительной опорой - пяти минут;
- мысленное представление (соединение зрительного и слухового канала) создаёт лучшую возможность для извлечения требуемой информации;
- подкрепление артикулированием слухового образа облегчает процесс восприятия речи на слух, особенно в случаях, когда сформированный образ слова ещё не закреплён или какие-либо помехи затрудняют восприятие - речь, предъявленная мужчиной, воспринимается легче, чем речь женщины или ребёнка;

На начальном этапе обучения аудирование может представлять собой повторение за диктором звуков, слов, словосочетаний и направлено на формирование артикуляционных навыков - навыков произношения. При прослушивании связных текстов (диалогических и монологических высказываний) следует учитывать цель аудирования, объем слушаемого текста, тип задания. При работе с аудиотекстом связного характера целесообразно делить упражнения на предтекстовые, текстовые и послетекстовые. Упражнения, выполняемые перед началом прослушивания, наиболее интенсивно управляют процессом восприятия иноязычной речи. Они способствуют созданию у обучающихся мотивации, настроя на

прослушивание текста определённого содержания, снятию языковых (лексических, грамматических и фонетических) трудностей, а также трудностей, касающихся страноведческой информации.

Это могут быть упражнения на составление ассоциограмм, работа с иллюстрациями к тексту, составление ряда картинок, прогнозирующих вероятный ход текста, упражнения для обучения антиципации и многие другие.

Письмо. Целью обучения письму студентов вуза является умение писать на иностранном языке тексты, которые образованный человек может составить на родном языке. Конечной целью обучения письму студентов на иностранном языке является умение:

- заполнять анкеты,
- писать различного рода письма и ответы на них (включая личные и официальные),
- составлять резюме/автобиографии,
- писать заявления (например, о приеме на работу),
- писать доклады, сочинения, эссе, аннотации и т.д. Согласно разговорным темам, представленным в рабочей программе по дисциплине «Изучаемый язык второй», предлагается следующие виды работы по обучению письменной речи. Обучающимися должны быть усвоены следующие умения:
- умение написать краткий текст по плану,
- умение формулировать вопросы письменно,
- умение написать краткое сообщение/изложение на изучаемую тему с использованием ключевых слов и выражений,
- умение заполнить бланк/таблицу, анкету,
- умение написать неофициальное письмо.
- ведение формальной и неформальной переписки,
- восстановление основного содержания текста в письменном виде,
- составление письменного конспекта текста,
- оценки содержания текста с точки зрения значимости и новизны информации.

Говорение. Перед учащимися ставится задача усвоения лексико-грамматических структур, связанных с ситуациями повседневной жизни и в профессиональной сфере международных отношений: «Туризм», «Сервис», «Гостиничное дело». Решение этой задачи связано с формированием и дальнейшим совершенствованием межкультурных коммуникативных способностей студента, формированием навыка диалогической и монологической речи.

Владение навыком диалогической речи предполагает умение формулировать запрос информации, выражать оценочные суждения по поводу полученной информации, сообщать информацию в целях ее последующего обсуждения, коммуникативно и ситуативно обоснованно отвечать на вопросы собеседника.

Владение навыком монологической речи предполагает умение правильно в языковом отношении, логически последовательно и в полном объеме пользоваться языковыми средствами иностранного языка. В связной монологической речи особого внимания заслуживает ритмико-интонационное оформление логических связей в высказывании, коммуникативное членение предложений, умение ставить правильно логическое ударение при связном изложении мыслей.

Методические рекомендации по использованию интерактивного метода обучения «коммуникативная (сюжетно-ролевая) игра».

Одним из путей, ведущих к повышению интереса к изучаемому иностранному языку, является использование методов активного обучения. Внедрение этих приемов в учебный процесс способствуют активизации речемыслительной деятельности учащихся, формированию у них умения самостоятельно выражать мысли, успешному овладению навыками диалогической речи. На лабораторных занятиях по дисциплине «Иностранный язык второй» используется такая форма активного обучения, как коммуникативная (сюжетно-ролевая) игра.

Коммуникативная (сюжетно-ролевая) игра, основанная на решении той или иной проблемы, обеспечивает максимальную активизацию коммуникативной деятельности студентов и способствуют выполнению важных методических задач: созданию психологической готовности учащихся к речевому общению, обеспечению естественной необходимости многократного повторения речевого образца в условиях, максимально приближенных к реальному речевому общению, тренировке учащихся ситуативной спонтанности речи. С помощью ролевой игры хорошо отрабатывается произношение, активизируется лексический и грамматический материал, развиваются навыки аудирования, устной речи.

Контролируемая ролевая игра может быть построена на основе диалога или текста. Учащиеся знакомятся с базовым диалогом и отрабатывают его. Затем совместно с преподавателем они обсуждают содержание диалога, прорабатывают нормы речевого этикета и необходимую лексику. После этого учащимся предлагается смоделировать собственную ситуацию, опираясь на образец диалогической речи и отработанные языковые клише. По мере

необходимости преподаватель может давать инструкции по ходу ролевой игры.

Сюжетно-ролевая игра предполагает наличие определенного количества персонажей, а также игровой проблемной ситуации, в которой участники игры организуют свое поведение в зависимости от поведения партнеров и своей коммуникативной цели. Итогом игры должно стать разрешение проблемной ситуации. Поиск решения поставленной задачи обуславливает естественность общения и развивает умение аргументировать и контраргументировать, убеждать собеседника, улучшает мотивированность высказываний, делает их более эмоциональными. В зависимости от цели занятия и уровня подготовленности учащихся ролевые игры могут проводиться в парах, в подгруппах и в целой группе.

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Мультимедийная аудитория для лабораторных занятий:

Проектор Mitsubishi EW330U,

Экран проекционный Screen Line Trim White Ice,

Подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision;

Подсистемы: видеокоммутации, аудиокоммутации и звукоусиления;

Подсистема интерактивного управления.

690922. Приморский край.

г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10

корпус 22 (G) аудитории: G.231, G.244, G.245, G.246, G.404a, G.404b, G.409, G.411, G.413, G.509, G.618, G.710, G.716, G.717, G.718.

«В читальных залах Научной библиотеки ДВФУ предусмотрены рабочие места для людей с ограниченными возможностями здоровья, оснащены дисплеями и принтерами Брайля; оборудованные портативными устройствами для чтения плоскочечатных текстов, сканирующими и читающими машинами, видеоувеличителем с возможностью регуляции цветовых спектров; увеличивающими электронными лупами и ультразвуковыми маркировщиками.

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками,

специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной системы»



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ШКОЛА ЭКОНОМИКИ И МЕНЕДЖМЕНТА

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ
по дисциплине «Иностранный язык второй»**

Направление подготовки 43.03.02 Туризм
Профиль «Технология и организация туроператорских и турагентских услуг»
Форма подготовки очная/заочная

Владивосток
2015

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1.	1 семестр 1-6 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
2.	1 семестр 7-11 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа
3.	1 семестр 12- 18 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа. Устный опрос
	Итого: 1 семестр 18 недель		38 ч.	
4.	2 семестр 1-6 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа
5.	2 семестр 7-11 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
6.	2 семестр 12- 18неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос

		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа
	Итого: 2 семестр 18 недель		42 ч.	
7.	3 семестр 1-6 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
8.	3 семестр 7-11 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
9.	3 семестр 12 – 18 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
	Итого: 3 семестр 18 недель		42 ч.	
10.	4 семестр 1-6 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
11.	4 семестр 7-11 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос

		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
12.	4 семестр 12-18 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
	Итого: 4семестр 18 недель		42 ч.	
13.	5 семестр 1-6 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
14.	5 семестр 7-11 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
15.	5 семестр 12-18 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
	Итого: 3семестр 18 недель		42 ч.	
16.	6 семестр 1-6 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос

17.	6 семестр 7-11 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
18.	6 семестр 12-18 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
	Итого: 6 семестр 18 недель		42 ч.	
19.	7 семестр 1-6 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа
20.	7 семестр 7-11 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
21.	7 семестр 12 -18 неделя	Работа с аудиоконтентом	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	4 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими упражнениями	5 ч.	Письменная работа, устный опрос
	Итого: 7 семестр 18 недель		42 ч.	

19.	8 семестр 1-6 неделя	Работа с аудиоконтентом	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
20.	8 семестр 7-11 неделя	Работа с аудиоконтентом	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими конструкциями	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
21.	8 семестр 12 -18 неделя	Работа с аудиоконтентом	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с лексикой	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
		Работа с грамматическими упражнениями	7 ч.	Письменная работа, устный опрос
	Итого: 8 семестр 18 недель		63 ч.	
	Итого с 1- 8 семестр		380 ч.	

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов при изучении дисциплины «Иностранный язык второй» направлена на решение следующих задач:

- приобретение новых знаний, используя современные образовательные и информационные технологии;
- умение пользоваться словарями, в том числе электронными и с использованием сети Internet;
- развитие навыков работы с разноплановыми источниками;
- осуществление эффективного поиска информации;
- подготовка сообщений на корейском языке в пределах изученной тематики;

- владение навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики.

Самостоятельная работа студентов в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык второй» предполагает:

- подготовку домашнего задания в соответствии с рекомендациями преподавателя;
- заучивание слов и выражений, текстов, диалогов;
- перевод текста
- работу с аудио материалами учебников корейского языка;
- подготовку сообщений на заданную тему;
- написание эссе
- составление глоссария
- создание презентаций
- составление предложений по грамматической теме
- составление диалогов по теме
- подготовку к лексическим диктантам;

Для решения поставленных задач студентам предлагаются образцы монологической и диалогической речи - устной (на аудионосителях) и письменной (в виде текста). Студенты выполняют задания самостоятельно, обращаясь к списку упражнений для самостоятельной работы во внеаудиторное время. Результаты работы с данными материалами проверяются на аудиторном занятии. Проверка выполнения заданий осуществляется также с помощью письменных самостоятельных (контрольных) работ.

При выполнении заданий самостоятельной работы по иностранному языку студентам рекомендуется:

- Изучить грамматический материал, законспектировать его или прочитать конспект записей учебных занятий, ознакомиться с образцами выполнения заданий, критериями их оценки;
- Подобрать необходимую литературу и выполнить письменно и устно упражнения, приведённые в нужном разделе;
- Прочитать вслух текст и постарайтесь понять его содержание в целом;
- Перевести текст, пользуясь словарем или переводчиком, отредактировать перевод в соответствии с стилем русского литературного языка;
- Сделать устно грамматический и синтаксический анализ каждого предложения с чётким определением подлежащего и сказуемого;

- Выписать слова, предназначенные для активного усвоения, в специальную тетрадь с переводом на русский язык и выучить их произношение (при необходимости);
- Проверить себя по вопросам к тексту или вслух проговорить составленный текст (желательно перед зеркалом);
- Оформить работу в соответствии с требованиями;
- Представить работу на оценку преподавателя или группы (при необходимости).

Рекомендации для выполнения подстановочных упражнений

Вам предстоит заполнить пропуски в тексте, заданными под чертой словами и сочетаниями слов.

1. Просмотрите заданные слова и сочетания слов, воспроизведите их, уточните их значение.
2. Прочитайте предложения с пропусками, представьте себе, о чем в них идет речь.
3. Предположите, что может обозначать пропущенное слово и к какой части речи оно относится, опираясь на значение окружающих слов (если перед пропуском стоит артикль или артикль с прилагательным, а после пропуска – глагол, то пропущенное слово является существительным. Если перед пропуском стоит существительное, личное местоимение или наречие, тогда вы можете предположить, что пропущенное слово – глагол).
4. Соотнесите значение каждого из заданных под чертой слов со смыслом всего предложения и выберите нужное.
5. Поставьте выбранное слово в нужную форму. Определите для этого то слово в предложении, с которым выбранное слово должно согласоваться в роде, числе, падеже. Преобразуйте начальную форму слова по известному вам правилу. Проследите за порядком слов в предложении.
6. В заключение проверьте себя. Воспроизведите каждое из полученных предложений, следя за его смыслом. В случае сомнения переведите его на родной язык.

Упражнения для развития навыков монологической речи на базе текста:

1. Определите тематическую принадлежность текста.
2. Прочтите текст и определите предложения, в которых сформулирована тема.
3. Ответьте на вопросы к тексту.
4. Разбейте текст на смысловые части и озаглавьте их.
5. Сформулируйте и запишите тему, основные мысли (мысль каждой смысловой части) и главную мысль (основной смысл) данного текста.

6. Просмотрите текст и назовите слова, которые употребляются для обобщения сказанного или указывают на заключение, выводы.
7. Просмотрите текст и выберите ключевые слова для передачи его основного содержания.
8. Составьте тезисы, передающие основной смысл текста.
9. Скажите, какая информация, необходимая для вашего высказывания, есть в тексте, а какую необходимо найти.
10. Передайте содержание текста. Используйте для этого замены слов и перефразирование.
11. Истолкуйте выводы, изложенные в тексте, своими словами, приводя доказательства из текста и добавляя свои.
12. Составьте план монологического высказывания по определённой теме (проблеме), подберите к нему информацию из текста. Недостающую информацию подберите из дополнительных текстов.
13. Подготовьте развёрнутые монологические высказывания к дискуссии по теме.
14. Модифицируйте и адаптируйте в соответствии с конкретными условиями общения текстовый материал для устной темы, дополните его подходящими средствами связности и адресованности собеседнику.

Работа с устным (звуковым) образцом монологической речи.

1. Прослушайте монологическое высказывание с аудионосителя, определите характер монологического высказывания и его тему.
2. Ответьте на поставленные вопросы по содержанию высказывания.
3. Отметьте верные или неверные утверждения преподавателя, сопоставляя их с содержанием монологического высказывания.
4. Перескажите данное монологическое высказывание от имени оратора.
5. Перескажите в форме косвенной речи содержание монологического высказывания.
6. Составьте монологическое высказывание по теме, плану, тезисам и ключевым словам.
7. Внимательно слушая речевой материал с аудионосителя, подготовьтесь к участию в воображаемой дискуссии, записывая опорные мысли, тезисы, ключевые слова.
8. Составьте высказывания и озвучьте их на занятии в аудитории.
9. Упражнения для развития навыков диалогической речи с использованием текста-образца, на основе пошагового составления диалога и посредством создания ситуации общения.

10. Прослушайте отдельные реплики для отработки правильного произношения и интонации и прочтите диалог.
11. Заполните пропуски в репликах диалога.
12. Самостоятельно расширьте реплики в диалоге, включая в них новые слова или добавляя предложения определённого типа.
13. Составьте диалог на основе набора обязательных реплик, добавляя другие реплики по смыслу.
14. Составьте диалог по теме к указанной ситуации с учётом коммуникативной задачи (задаётся в виде тактики речевого поведения, ключевых образцов, обязательных действий).
15. Составьте диалог по содержанию картинки или фотографии.
16. Составьте диалог, используя имеющиеся данные о ситуации, зачин и концовку диалога.
17. Составьте диалог к серии предлагаемых обстоятельств.
18. В процессе составления диалога к определённой ситуации используйте адекватные коммуникативным намерениям собеседников функциональные типы высказываний (формулы речевого этикета, обмен информацией, выражение отношения, предложение своих услуг, принятие или отказ от предложения о помощи и т.д.)

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Результат выполнения самостоятельной работы предоставляется обучающимися в печатном, письменном, электронном или публичном виде. Публичный результат выполненной самостоятельной работы может быть оформлен как сообщение, доклад, отчет, защита проекта, творческое мини-сочинение, выступление на семинарском занятии.

Результаты внеаудиторной самостоятельной работы фиксируются преподавателем в журнале самостоятельной работы. Результаты самостоятельной работы могут быть учтены преподавателем при выставлении общей оценки/зачета по дисциплине.

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы

Самостоятельная работа студентов может быть оценена по пятибалльной или 100-балльной системе. Для ряда отдельных заданий возможна отметка о выполнении /не выполнении. Критерии оценки самостоятельной работы студентов зависят от вида выполняемого задания.

Критерии оценки перевода текста: точная передача основных положений текста; соответствие формы передачи информации; языковая грамотность переложения смысла текста средствами родного языка; перевод сдан в срок.

Критерии оценки информационного сообщения: актуальность темы; соответствие содержания теме; глубина проработки материала; грамотность и полнота использования лексико-грамматического материала.

Критерии оценки эссе: новизна, оригинальность идеи, подхода; реалистичность оценки существующего положения дел; полезность и реалистичность предложенной идеи; значимость реализации данной идеи, подхода, широта охвата; художественная выразительность, яркость, образность изложения; языковая грамотность изложения.

Критерии оценки составления глоссария: соответствие терминов теме; многоаспектность интерпретации терминов и конкретизация их трактовки в соответствии со спецификой изучения дисциплины; соответствие оформления требованиям; работа сдана в срок.

Критерии оценки презентаций: соответствие содержания теме; правильная структурированность информации; наличие логической связи изложенной информации; языковая грамотность изложения материала; эстетичность оформления, его соответствие требованиям; работа представлена в срок.

Критерии оценки составления предложений: соответствие содержания теме; логичность структуры предложений; правильный отбор информации; языковая грамотность изложения материала; работа сдана в срок.

Критерии оценки составления диалогов по теме: соответствие беседы теме; языковая грамотность построения вопросов с применением кратких форм; корректная формулировка ответов; грамотное интонационное сопровождение диалога; работа представлена в срок.

Критерии оценки выполнения упражнений на формирование аудиальных и грамматических навыков: правильность использования грамматических конструкций. Соблюдение правил орфографии.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Иностранный язык второй»

Направление подготовки 43.03.02 Туризм
Профиль «Технология и организация туроператорских и турагентских услуг»
Форма подготовки очная/заочная

Владивосток
2015

Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p>ОК-3 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	Знает	<ul style="list-style-type: none"> - основы корейского языка, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию. - «1000+» наиболее употребительных слов и выражений в политической, социальной, экономической, академической, культурной и страноведческой областях знаний. - традиции, нормы, модели поведения представителей различных стран и культур
	Умеет	<ul style="list-style-type: none"> - воспринимать корейскую речевую информацию на слух, понимать практически весь объем информации в рамках пройденных тем, проявлять значительную языковую догадку при наличии незнакомых слов. - свободно выражать мысли и поддерживать общение на изученные темы на корейском языке. - при чтении на корейском языке в рамках изучаемых областей продемонстрировать беглость, общее или полное понимание в зависимости от тематики. - при осуществлении письменной коммуникации на корейском языке активно использовать изученные стили (межличностный, деловой, академический и т.д.).
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> - навыками оперативного перехода с русского языка на корейский и наоборот, а также оперативного подбора соответствующих языковых эквивалентов или «штампов» необходимыми в сфере туризма и гостеприимства при переводе с одного языка на другой язык.; - навыком участия в межкультурных коммуникациях с использованием усвоенного учебного материала. - навыком поиска информации языкового, культурного, профессионального и т.д. характера в различных достоверных источниках (словари, интернет- сайты).

КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЙ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п / п	Контролируемые разделы /темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Семестр 1. Тема 1- 5	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная Работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
2	Семестр 2. Тема 6 - 9	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная Работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
3	Семестр 3. Тема 10 -13	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
4	Семестр 4. Тема 14 -17	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
5	Семестр 5. Тема 18 - 21	ОК-3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
6	Семестр 6. Тема 22 - 24	ОК - 3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)

			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
7	Семестр 7. Тема 25 - 29	ОК - 3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
8	Семестр 8. Тема 29- 30	ОК - 3	знает	Сообщение (УО-1)	Зачет (УО-1)
			умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Зачет (УО-1)
			владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Экзамен (УО -1)

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		Критерии	показатели
ОК-3 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знает (пороговый уровень)	-фонетические правила корейского языка; -правила чтения, написания, орфографии; -структуру корейского предложения; -грамматические правила и исторически обусловленные правила грамматики;	- знание правил чтения, написания, орфографии; -знание грамматических правил, обиходной и культурно-окрашенной лексики -знание правил синтаксической организации языка, особенности семантического значения лексики.	способность сформулировать правила чтения; -способность владеть фонетической стороной речи; -способность читать легкие адаптированные тексты; -способность графически отражать услышанное, объяснить употребление грамматических конструкций;

	умеет (продви нутый)	- вести диалогическую и монологическую речь на корейском языке в рамках обозначенной тематики; - составлять вопросы к тексту и отвечать на них, делать реферирование несложного текста, заполнять таблицы по образцу; - воспринимать на слух и понимать адаптивные аудиотексты и видеозаписи на корейском языке, воспринимать на слух и выделять необходимую информацию в подобных текстах;	умение делать короткое сообщение, поддерживать диалог на пороговом уровне владения языком, пользуясь изученным лексическим и грамматическим материалом; умение понимать текст, извлекать необходимые данные, применять при чтении механизм вероятностного прогнозирования;	-способность поддерживать диалог на бытовые темы; -способность понимать простые вопросы в рамках изученного материала и отвечать на них; -способность прочесть незнакомый текст и ответить на вопросы, пересказать его; -способность понять несложное аудиосообщение.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

«Иностранный язык второй»

Текущая аттестация по дисциплине «Иностранный язык второй» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине проводится в форме контрольных мероприятий по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем. При этом рейтинговая система позволяет студентам получить зачет и экзамен по итогам текущих контрольных мероприятий.

Объектами оценивания выступают:

- посещаемость занятий по аттестуемой дисциплине;

- активность на занятиях,
- выполнение домашних заданий;
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- контрольные работы.

Оценочные средства для текущей аттестации

В качестве средств текущего контроля в течение семестра используются контрольные работы (ПР-2). Задания, содержащиеся в контрольной работе:

1. Перевод фрагментов текста с корейского языка на русский.
2. Перевод фрагментов текста с русского на корейский язык.

Образец контрольной работы по дисциплине

1 вариант.

1. Перевести на русский язык

창현: 막심, 날씨가 너무 덥지?

막심: 창현도 그렇게 느껴? 저는 저만 더울 줄 알았는데.

한국의 여름은 진짜 더워.

창현: 매년 점점 더워지고 있어. 아무래도 기상이변인 (글로벌 потепление) 것 같아. 환경 오염 바람에 지구가 병이 들어가나 봐. 제가 어렸을 때 이 정도로 덥지가 않았단 말이야

막심: 러시아도 기후가 조금씩 바뀌고 있는 것 같아. 눈이 안 오던 곳에 눈이 많이 오거나 겨울기온이 올라간대.

창현: 참 큰 일이야. 이제 서울 하늘에는 밤에 별을 보기가 어려울 거야

막심: 일기예보를 들었더니 내일은 날씨가 더 더울 거래.

창현: 그렇구나. 내일 같은 날엔 시원한 소나기나 한번 내렸으면 좋겠어

막심: 한국에는 여름에 장마기간이 있다고 들었는데 언제지?

창현: 올해는 좀 늦게 시작된대.

막심: 그러면 좀 시원하겠네?

창현: 아니, 꼭 그렇지도 않아.

막심: 어쨌든 저는 한국의 장마기간이 어떤 것인지 궁금해.

2. Перевести на корейский язык

Привет! Минхо!

-Ты же Чхольсу, да? Я тебя не узнал! Сколько лет, сколько зим! Ты очень сильно изменился! Сколько же лет прошло с тех пор, как я тебя последний раз видел?

-Кажется, 5 лет. Как поживаешь?

-У меня все хорошо. Работаю в фирме здесь неподалеку.

- А я думал, что ты уехал в Корею.

- Нет, я собирался, но передумал и решил остаться в России. А ты чем занимался все это время, что даже не мог мне позвонить?

- Я учился изо всех сил, но так и не закончил университет. Видимо, у меня недостаточно способностей.

- Да ну, разве такое возможно. Надо было попросить меня тебе помочь.

- Я пытался узнать, работаешь ты или учишься, но друзья сказали, что ты уехал. Поэтому я отказался от этой мысли. Так ты говоришь, что работаешь в фирме? Еще не купил квартиру?

- Нет еще. Хотя друзья говорят сделать это как можно скорее. Но я почему-то не хочу.

-Да, уж. С возрастом что-то менять становится все труднее и труднее.

2 вариант.

1. Перевести на русский язык

1. 한국에서 가 볼 만한 곳을 좀 추천해 주시겠어요
2. 나는 오늘 안에 밀린 일을 다 해 놓을 작정이에요
3. 커피를 많이 드시네요. - 네. 이따 회의 시간에 졸까 봐 마시는 거예요. 졸면 안 되잖아요.
4. 이거 누가 마시던 차야기를 하다가 넘어지는 바람에 금메달을 못땀어요
5. 의사 선생님이 토마스한테 며칠 더 병원에 있으라고 했대요
6. 배가 고플텐데 라면이라도 드세요가스렌즈 위에 주전자를 올려 놓은 채 깜빡 잠이 들었어요
7. 이 생선이 뼈가 많이 없는 데다가 살도 부드러워서 아이들이 먹기에 좋아요
8. 이번 연구 결과가 좋아야 계속해서 다른 연구를 할 수 있어요
9. 강아지가 얼마나 귀여운 지 몰라요!_
10. 후배가 보네요이 말이 진짠지 거짓인지 제가 직접 확인할 거예요
11. 생각할 수록 속상해이 그릇이 깨지지 않게 조심하도록 하세요!
12. 회사에 출근 안 하는 대신에 집에서 일을 했다
13. 잘 알면서도 뭘 그렇게 아는 척합니까?
14. 그럴 리가 있어요?

15. 말하는 걸 보니까 교포인 모양입니다.
16. 이걸 내가 먹을 테니까 아무도 손 대지 마!

2. Перевести на корейский язык

1. Мама велела детям не мешать отцу, но те притворились, что не слышат, и продолжили играть.
2. Раньше в нашем городе не было ни одного кинотеатра, а сейчас только в нашем районе пять штук.
3. Он говорит, что поранился, играя с друзьями в футбол.
4. Я слышал, он починил наконец-то свой компьютер. – Починить-то починил, но, кажется, он сломался вновь
5. Сегодня я готовлю ужин. - Тогда я в честь этого вымою посуду.
6. Только ежедневными тренировками можно добиться успеха в спорте. – Говоришь, я должен тренироваться каждый день?
7. Чем больше вы стараетесь, тем лучше получается.
8. Это настолько дорого, что я за всю жизнь накопить не смогу. (даже если буду копить всю жизнь...)
9. Человек, которого мы встретили утром в автобусе, мой старший товарищ по университету.
10. Я не знал, что ты катаешься на лыжах. – Мои увлечения зависят от времени года.
11. Если хочешь дать совет, говори сейчас.
12. Почисть и сварь картофель! – Не хочу чистить. Сварю картофель в мундире.

Критерии оценки контрольных работ по дисциплине

«Иностранный язык второй»

- ✓ 100-85 баллов - если перевод по смыслу полностью соответствуют оригинальному тексту, все лексические единицы и грамматические конструкции, встречающиеся в тексте, переданы точно.
- ✓ 85-76 - баллов - если перевод по смыслу полностью соответствуют оригинальному тексту, все лексические единицы и грамматические конструкции, встречающиеся в тексте, переданы в основном точно. Однако допускается одна - две неточности в ответе.
- ✓ 75-61 - балл – если перевод по смыслу соответствуют оригинальному тексту, все лексические единицы и грамматические конструкции, встречающиеся в тексте, переведены, но допущены три-четыре неточности в ответе.

- ✓ 60-50 баллов – если перевод по смыслу частично расходится с оригинальным текстом, есть ошибки в переводе терминов, но общий смысл передан верно.

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Иностранный язык второй» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Оценочные средства для промежуточной аттестации I СЕМЕСТР

Вопросы к зачету

- Беседа на тему «Приветствие»
- Беседа на тему «Моя семья»
- Беседа на тему «Моя комната»
- Беседа на тему «Мой день».
- Беседа на тему «Приглашение на день рождения».

II СЕМЕСТР

Вопросы к зачету

- Беседа на тему «Здоровье»
- Беседа на тему «Хобби»
- Беседа на тему «Встреча»
- Беседа на тему «Телефон»
- Беседа на тему «Покупки».

III СЕМЕСТР

Вопросы к зачету

- Беседа на тему «Прогноз погоды и время года»
- Беседа на тему «Питание и диета»
- Беседа на тему «Досуг»
- Беседа на тему «Ремонт и гарантия»
- Беседа на тему «Путешествие»

IV СЕМЕСТР

Вопросы к зачету

- Беседа на тему «Бронь гостиницы»
- Беседа на тему «Встреча в аэропорту»
- Беседа на тему «Покупка билетов на самолет»

- Беседа на тему «Пресса»
- Беседа на тему «Межкультурные коммуникации»

V СЕМЕСТР

Вопросы к зачету

- Беседа на тему «Профессия»
- Беседа на тему «Спорт»
- Беседа на тему «Культура и традиции стран АТР»
- Беседа на тему «Досуг современного человека».
- Беседа на тему «о. Чеджу».

VI СЕМЕСТР

Вопросы к зачету

- Беседа на тему «Полезное питание»
- Беседа на тему «Хобби»
- Беседа на тему «Встреча»
- Беседа на тему «Телефон»
- Беседа на тему «Покупки».

VII СЕМЕСТР

Вопросы к зачету

- Беседа на тему «Туризм в Корее»
- Беседа на тему «Медицинский туризм в Корее.»
- Беседа на тему «Лечение за границей»
- Беседа на тему «Страхование»
- Беседа на тему «Жизнь и обучение в Корее»

VIII СЕМЕСТР

Вопросы к экзамену

1. Конструкция ㄴ 계획/예정/작성.
2. Послелог 의하면/의해서.
3. Сравнительная частица меры и степени 만큼.
4. Категория видимости действия ㄴ까 봐(서) .
5. Конструкция -ㄴ 만하다.
6. Морфема-спецификатор –다가.
7. Конструкция 얼마나 ㄴ 지 (몰라요).
8. Обстоятельственные предложения меры и степени.

9. Определительные косвенно-изъяснительные предложения. Причастие прошедшего времени - 던/ 었던.
10. Конструкция причастие 줄 알다/모르다.
11. Скрытая косвенная речь.
12. Конструкция -는 바람에.
13. Конструкция -하기는 하지만 .
14. Частица-라도.
15. Деепричастие на -도록.
16. Обстоятельственная частица 채.
17. Конструкция -에 (에게) 따라 / 따르다.
18. Категория коллективности 네.
19. Значение аффикса 가 в конструкции возможности/невозможности.
20. Неопределенно-вопросительные местоимения.
21. Конструкция 어서 죽겠다.
22. Конструкция 아/어/여 두다.
23. Конструкция -게 되다.
24. Конструкция 아/어/여 버리다.
25. Значение имени 대신.
26. Деепричастие на -는데다가.
27. Значение частицы 야/야말로.
28. Деепричастие 아/어/여 야.
29. Уступительно-противительное деепричастие 나/으나.
30. Дружественная речь.
31. Эмфатическое отрицание.
32. Модальная концовка 말이다.
33. Конструкция -는 모양이다.
34. Значение конструкций 어가다/오다.
35. Категория основания действия 리가 없다.
36. Значение конструкции 어내다.
37. Форма конечной сказуемости -ㄴ 다면서요.
38. Конструкция причастие + 척하다.
39. Деепричастие на -더니
40. Значение частицы 끼리.
41. Форма вероятности ㄹ 터이다.
42. Окончание деепричастия дистантного действия 여다가

**Критерии выставления оценки студенту на зачете
по дисциплине «Иностранный язык второй»**

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка зачета (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
65-100	<i>«зачтено»</i>	Оценка «зачтено» выставляется студенту, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию
ниже 65	<i>«не зачтено»</i>	Оценка «не зачтено» выставляется студенту, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

**Критерии выставления оценки студенту на экзамене
по дисциплине «Иностранный язык второй»**

Баллы (рейтингово й оценки)	Оценка экзамена	Требования к сформированным компетенциям
100-85	<i>«отлично»</i>	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий.
84-75	<i>«хорошо»</i>	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

74-61	«удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
Менее 61	«неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по дисциплине.